

cecotec

SmoothForce 3000 UltraSteam White

SmoothForce 4000 UltraSteam Black

Відпарювач ручний з док-станцією

Отпариватель ручной с док-станцией



Manual de instrucciones
Instruction manual
Інструкція з експлуатації
Руководство по
эксплуатации

ÍNDICE

1. Instrucciones de seguridad	4
2. Piezas y componentes	7
3. Antes de usar	7
4. Funcionamiento	7
5. Limpieza y mantenimiento	9
6. Especificaciones técnicas	10
7. Reciclaje de electrodomésticos	10
8. Garantía y SAT	10

INDEX

1. Safety instructions	12
2. Parts and components	15
3. Before use	15
4. Operation	15
5. Cleaning and maintenance	17
6. Technical specifications	18
8. Technical support service and warranty	18

ЗМІСТ

1. Інструкція з безпечної експлуатації	19
2. Компоненти пристрою	22
3. Перед першим використанням	22
4. Експлуатація пристрою	24
5. Очищення та обслуговування пристрою	25
6. Технічні характеристики	25
7. Утилізація старих електроприладів	25
8. Сервісне обслуговування і гарантія	25

СОДЕРЖАНИЕ

1. Инструкция по безопасной эксплуатации	37
2. Компоненты устройства	38
3. Перед первым использованием	38
4. Эксплуатация устройства	40
5. Очистка и обслуживание устройства	41
6. Технические характеристики	41
7. Утилизация старых электроприборов	41
8. Сервисное обслуживание и гарантия	41

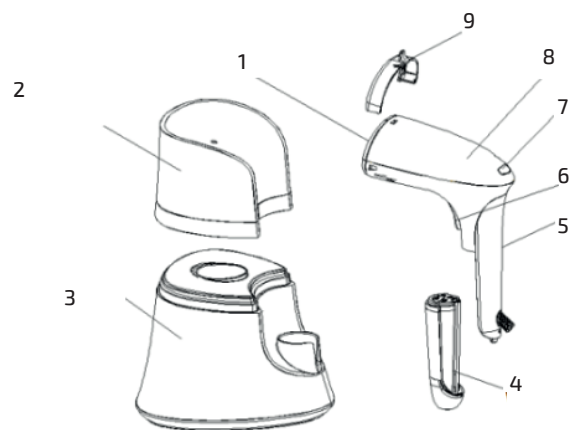


Fig./Img./Мал. 2

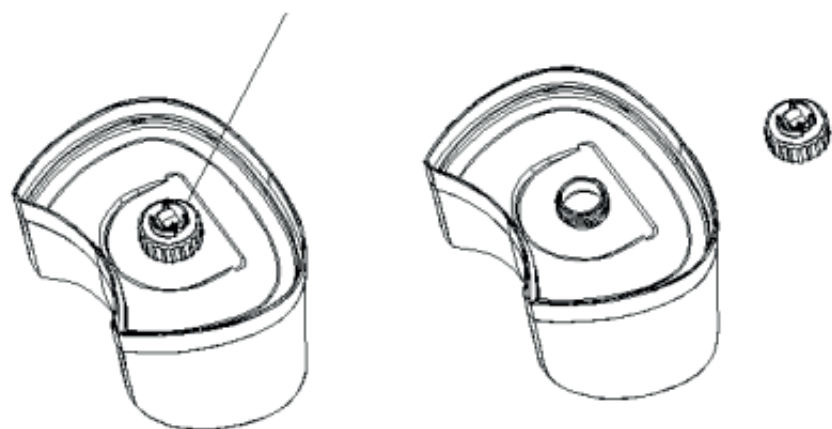


Fig./Img./Мал. 3

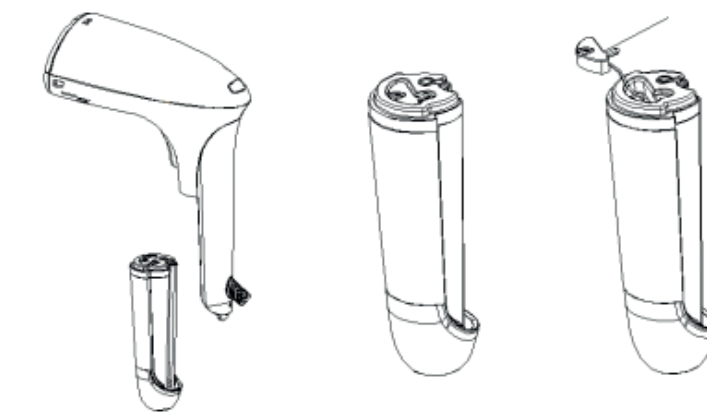


Fig./Img./Мал. 4

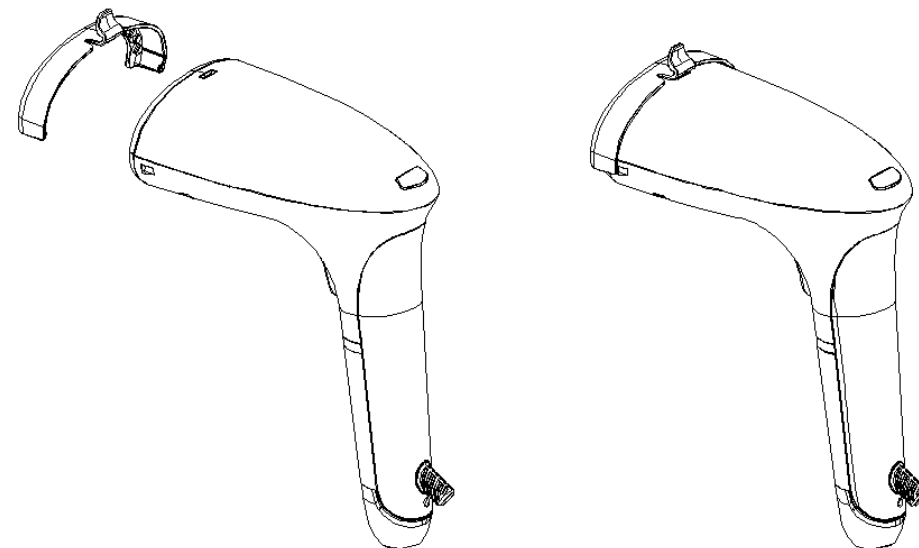


Fig./Img./Мал. 5



Fig./Img./Мал. 6

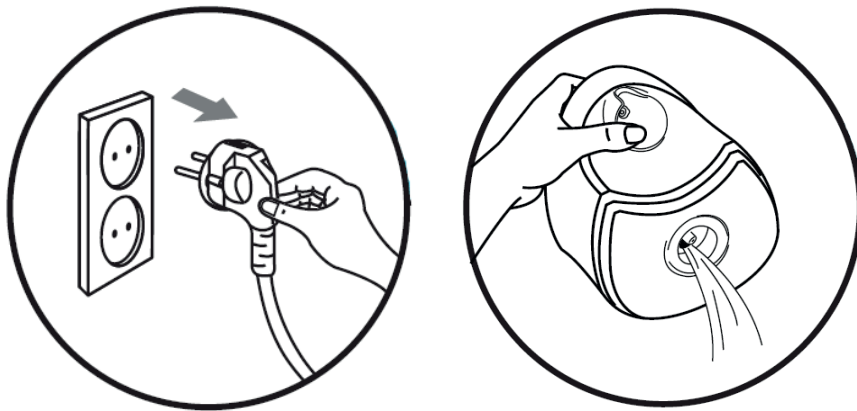


Fig./Img./Мал. 7

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.

Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.

No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

Advertencia: si el dispositivo cae accidentalmente en agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!

No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable asome sobre el borde de la superficie o encimera.

Este dispositivo no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos. Apague y desenchufe el producto de la fuente de alimentación cuando no esté siendo usado y antes de limpiarlo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.

El dispositivo está diseñado para planchar textiles. Está diseñado para uso doméstico y, por lo tanto, no es apto para uso comercial. No lo utilice en el exterior.

Para evitar quemaduras o lesiones, no planche la ropa

mientras la lleva puesta .

No utilice ningún accesorio que no haya sido recomendado por Cecotec ya que podría ocasionar daños.

El aparato no debe ser usado por niños desde 0 hasta 8 años.

Este electrodoméstico puede ser usado por niños a partir de 8 años de edad si están continuamente supervisados.

Este producto puede ser usado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento si están supervisados o han recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.

Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.

Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños de edad inferior a 8 años.

Coloque el aparato en una superficie seca, estable, plana y resistente al calor.

La temperatura de las superficies accesibles podría ser alta mientras se usa el producto y podría causar quemaduras. No toque las superficies calientes mientras esté en funcionamiento e inmediatamente después.

No deje el producto sin supervisión durante su funcionamiento. Desconecte el dispositivo al acabar de utilizarlo y cuando deje salga de la estancia donde está instalado.

Se recomienda el uso de agua del grifo. Si el contenido de cal del agua del grifo es demasiado alto, realice una mezcla con un 50 % de agua del grifo y un 50 % de agua con mineralización débil. No use únicamente agua con mineralización débil.

Para evitar quemaduras o lesiones, no dirija el vapor hacia



personas o animales al planchar.

No utilice el producto con perfume, vinagre u otros líquidos. Este producto está diseñado para funcionar únicamente con agua.

No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta.

Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para cualquier duda.

Para asegurar el correcto funcionamiento del dispositivo, la limpieza y el mantenimiento del producto ha de realizarse de acuerdo con este manual de instrucciones. Apague y desenchufe el producto antes de moverlo o limpiarlo.

Asegúrese de que la plancha se ha enfriado por completo antes de guardarla.

La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarse por niños.

Guarde el producto y su manual de instrucciones en un lugar seco y seguro cuando no vaya a ser usado.

Cecotec no acepta ninguna responsabilidad sobre daños o lesiones que tengan como origen un uso inadecuado del producto. Todo uso incorrecto o incumplimiento de este manual anula la garantía del producto y las responsabilidades de Cecotec.

Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec.

Advertencia: Toda nuestra gama de planchas pasa un control de calidad antes de ser comercializados. En dichas pruebas se realiza un llenado del depósito de agua donde se comprueba la estanqueidad y el correcto funcionamiento del equipo. Una vez realizada la prueba se procede al vaciado y secado del depósito, pero puede quedar algún resto de agua en su interior.

2. PIEZAS Y COMPONENTES

FIG.2.

1. Boquilla de vapor
2. Depósito de agua de la base
3. Base de la unidad
4. Depósito de agua del cuerpo principal
5. Mango
6. Botón
7. Indicador
8. Cuerpo principal
9. Cepillo

3. ANTES DE USAR

Saque el producto de la caja.

Asegúrese de que el producto incluye todos los accesorios y compruebe si hay daños visibles.

En caso de observar alguno, contacte con el Servicio de Atención Técnica de Cecotec.

Retire cualquier pegatina o elemento de protección de la salida de vapor.

Desenrolle y estire el cable.

Instale los accesorios de acuerdo con este manual, llene el depósito de agua y utilice la plancha con una prenda vieja para eliminar cualquier posible resto de residuos. Es posible que, durante el primer uso, la plancha emita unas gotas de agua. Esto es normal.

Aviso: al poner la plancha de vapor vertical en funcionamiento por primera vez, deje que emita vapor durante unos minutos para eliminar impurezas y malos olores causados por el proceso de fabricación.

4. FUNCIONAMIENTO

Cepillo: se utiliza para limpiar manchas en las prendas, eliminar pelos u otros tipos de suciedad.

Cuerpo principal: parte clave que produce vapor para limpiar y planchar ropa.

Indicador: conecte el dispositivo a la toma de corriente, el indicador parpadeará y podrá activar la función de vapor una vez la luz se ilumine fijamente.

Botón: cuando la luz se mantenga iluminada fijamente, pulse el botón para que el dispositivo rocíe vapor.

Mango: coja el dispositivo de esta parte para controlar el ángulo de spray de vapor.

Depósito de agua del cuerpo principal: se puede retirar para rellenarlo.

Depósito de agua de la base: se puede retirar para rellenarlo.

Base de la unidad: se utiliza para apoyar el cuerpo principal y para suministrar agua a la plancha vertical.

Boquilla de vapor: es la pieza a través la cual se emite el vapor para planchar las prendas.

Cómo utilizar la plancha vertical

Retire el depósito de agua de la base de la unidad y abra la tapa de la entrada de agua.

Fig. 3.

Llene el depósito de la base de la unidad con agua fría y cierre la entrada de agua.

Coloque el cuerpo principal en la base de la unidad y presione ligeramente hacia abajo. El depósito de agua del cuerpo principal se rellenará automáticamente.

Fig. 4.

Aviso: si el depósito de agua del cuerpo principal no está completamente lleno al utilizarlo por primera vez, sacuda ligeramente la base de la unidad para deshacerse del aire causando bloqueo en los conductos.

Retire el cuerpo principal de la base de la unidad una vez haya acabado de rellenarse.

Retire el depósito de agua del cuerpo principal, abra la tapa de la entrada de agua y rellénelo de agua. Luego, coloque la tapa de nuevo.

Conecte el dispositivo a una toma de corriente. El indicador luminoso parpadeará y el dispositivo comenzará a precalentarse. Una vez el dispositivo se haya calentado, el indicador se iluminará fijamente.

Si la prenda que va a planchar es rugosa o tiene muchas arrugas, pase la plancha vertical varias veces.

Instale el cepillo en el cuerpo principal para limpiar las manchas de las prendas o para eliminar los pelos y otros tipos de suciedad.

Fig. 5.

Aviso: no mueva ni sacuda bruscamente el dispositivo mientras esté en funcionamiento.

FIG.6.

Cuando haya acabado de utilizar la plancha vertical, desconéctela y vacíe el agua de la base de la unidad.

Fig. 7.

Consejos

Es aconsejable planchar algunas prendas por la parte interior.
 Puede planchar pantalones sujetándolos de los puños.
 Al planchar, toque la prenda ligeramente con la boquilla de vapor o con el accesorio del cepillo, y mueva el dispositivo de arriba a abajo para eliminar las arrugas de forma más eficiente. Es importante que el dispositivo esté en contacto con la prenda o la tela.
 La plancha vertical no elimina manchas.
 Nunca planche ropa mientras la lleva puesta.
 La plancha vertical se puede utilizar en casi cualquier tipo de tela, como seda, vaquera, algodón, poliéster o lana.
 Compruebe siempre si la prenda que va a planchar incluye una etiqueta con instrucciones de planchado, y si las incluye, sígalas.
 Si desea llevarse la plancha de viaje, llévese únicamente el cuerpo principal para un almacenamiento más fácil.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Apague el dispositivo, desconéctelo de la toma de corriente, vacíe los depósitos de agua (haga esto después de cada uso) y deje que se enfríe por completo.
 El uso de agua destilada o desmineralizada reducirá la necesidad de limpiar la plancha vertical y alargará su vida útil. De todos modos, puede utilizarla con agua del grifo también.
 Nunca introduzca aditivos como productos de limpieza, detergentes, sal, perfumes o tintes dentro del depósito de agua.
 Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la superficie del producto después de cada uso.
 No utilice esponjas, polvos o productos de limpieza abrasivos para limpiar el producto.
 Si la cal está bloqueando los agujeros de salida de vapor, utilice un palillo para desbloquearlos.
 Si no va a utilizar el producto en un periodo prolongado de tiempo, vierta el agua restante y guárdelo en un lugar seguro y fresco.

Limpeza de los depósitos de minerales
 Puede seguir las siguientes recomendaciones para reducir la acumulación de depósito minerales. Si no utiliza agua desmineralizada o destilada, es recomendable llevar a cabo este procedimiento una vez al mes.
 Asegúrese de que el dispositivo está desconectado y se ha enfriado.
 Mezcle una solución de 50 % de vinagre y 50 % de agua. 50 ml de esta solución será suficiente.
 Retire la tapa de la entrada de agua y vierta con cuidado la solución dentro del depósito de agua. Coloque la tapa de nuevo.
 Deje reposar 40 minutos.
 Limpie la carcasa exterior con un paño húmedo.
 Vierta agua limpia en el depósito y vacíelo. Repita este paso hasta que desaparezca el olor a vinagre.

Vuelva a montar la unidad y utilícela de forma normal.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

05501 SmoothForce 3000 UltraSteam White
 05506 SmoothForce 4000 UltraSteam Black
 1000-1200 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

7. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

8. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

- Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.
- Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.
- Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el

servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users.

1. SAFETY INSTRUCTIONS

All safety instructions should be closely followed when using the appliance.

Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.

Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.

Warning: If the appliance falls accidentally in water, unplug it immediately. Do not reach into the water!

Do not twist, bend, strain, or damage the power cord in any way. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not let it touch hot surfaces. Do not let the cord hang over the edge of the working surface.

The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

Turn off and unplug the appliance from the mains supply when not in use and before cleaning. Pull from the plug, not the cord, to disconnect it from the outlet.

This appliance is designed to iron textiles. It is designed for domestic use only and, therefore, not suitable for commercial use. Do not use it outdoors.

To protect against burns or injuries to persons, do not iron textiles while being worn on the body.

Do not use any accessory that has not been recommended by

Cecotec, as they might cause injuries or damage.

The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.

This appliance is not intended to be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety, and understand the hazards involved.

Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

Keep the appliance and its cord out of reach of children under the age of 8.

Place the appliance on a dry, stable, flat, heat-resistant surface.



The temperature of accessible surfaces may be high while in use and could cause burns. Do not touch hot surfaces while in use or immediately after.

Do not leave the appliance unattended while in use. Unplug it from the mains supply when you finish using it or when you leave the room.

The use of tap water is recommended. If the lime content of the tap water is too high, use a mix composed by 50 % of tap water and 50 % of water with low mineral content. Do not use only water with low mineral content.

To protect against burns or injuries, do not direct steam toward persons or animals when ironing.

Do not operate the appliance with perfume, vinegar or other liquids. This product is only designed to operate with water.

Do not try to repair the appliance by yourself. Contact the

official Technical Support Service of Cecotec for advice.

Cleaning and maintenance must be carried out according to this instruction manual to make sure the appliance functions properly. Turn off and unplug the appliance before moving and cleaning it. Make sure the iron has completely cooled down before storing it.

Cleaning and maintenance tasks must not be carried out by children.

Store the appliance and its instruction manual in a safe and dry place when not in use.

Cecotec takes no responsibility for any damage caused by misuse of the appliance. Any misuse or non-compliance with these instructions renders the warranty and Cecotec's liability null and void.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the Technical Support Service of Cecotec.

Warning: All our ironing range's products have undergone quality control tests previous to their commercialization. These tests consist of filling the water tank in order to check tightness and to ensure correct operating of the device. Once the test has been carried out, the tank is emptied and dried, but there is a slight probability that water could remain inside it.

2. PARTS AND COMPONENTS

FIG.2.

1. Steam nozzle
2. Unit base's water tank
3. Unit base
4. Main body's water tank
5. Handle
6. Button
7. Indicator
8. Main body
9. Brush

3. BEFORE USE

Take the product out of the box.

Make sure all the accessories are included and check for any visible damage. If any is observed, contact the Technical Support Service of Cecotec.

Remove any sticker or protective element from the steam head.

Unwind and straighten the cord.

Install all the accessories according to this instruction manual, fill the water tank with water, and then iron a piece of waste cloth twice to remove any possible residues. There will be little droplets produced for the first use, this is normal.

Note: When operating the garment steamer for the first time, allow it to steam for a few minutes to remove any impurities and odours that might have been left from the manufacturing process.

4. OPERATION

Brush: Used for cleaning the stains on the garments such as hair, dust and others.

Main body: Used for producing steam and for cleaning the clothes.

Indicator: Connect the appliance with power source, the indicator starts to blink, and the steam function can be activated when the indicator remains on.

Button: When the indicator light remains on, press down the button, the appliance will spray steam.

Handle: The handle is used for controlling the spray angle of the steam.

Main body's water tank: It can be removed for filling water.

Unit's base water tank: The water tank of unit base can be removed for filling water.

Unit base: Used for supporting the main body and supplying water to the garment steamer.

Steam nozzle: The garments can be ironed by the steam sprayed out of the steam nozzle.

Using the garment steamer

Remove the unit's base water tank and open the water inlet cover.

Fig. 3.

Fill the water tank of the unit base with cold water and then close the water inlet cover.

Place the main body on the unit base and press it slightly downwards. The main body's water tank will be automatically refilled with water.

Fig. 4.

Note: If the water tank of main body is not fully filled with water when the appliance is used for the first time, carefully shake the unit base to exhaust the air in the pipe.

Remove the main body from the unit base once water has been refilled.

Remove the main body's water tank, open the water inlet cover and fill it with the correct amount of water. Then, place the tank back in its place.

Connect the device to the power supply. The light indicator will blink and the device will start preheating. Once the device is heated, the light will switch to steady.

If the garment to be ironed is tough or has many creases, iron it for several times.

Install the brush onto the main body to clean stains on garments or to remove hair or other dust.

Fig. 5.

Note: Do not shake the main body violently during operation.

Fig. 6.

Once you have finished using the garment steamer, unplug it and empty the water in the unit base.

Fig. 7.

Tips

Some articles can be steamed better by steaming from the underside.

Pants may be steamed holding them by the cuff.

When steaming, touch material lightly with steam nozzle or brush attachment and move up

and down to remove creases better. It is important to touch the garment and/or fabric with the device.

The garment steamer does not remove stains from garments by itself.

Never steam clothes while wearing them.

The garment steamer can be used on most fabrics, including silk, denim, cotton, polyester and wool.

Always check if the garment to be ironed has a label with ironing instructions and if they have, follow them.

When taking it for traveling, do not carry the unit base, only carry the main body for easier storage.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Turn off, unplug the appliance from the power supply, empty the water tanks (do it after each use) and allow it to cool down completely.

Using distilled or de-mineralized water will reduce the need to clean your steamer and will prolong its life. However, ordinary tap water may be used as well.

Additives such as cleaning agents, detergents, salt, perfumes and dyes should never be added to the water tank.

Use a damp, soft cloth to clean the appliance's surface after each use.

Do not use abrasive scouring pads, powders or cleaners to clean the product.

If scale blocks the steam holes, use a toothpick to remove it.

If the appliance is not going to be used for a long time, pour out the water in the tank and store the iron in a safe, cool place.

Cleaning mineral deposits

The recommendations that follow can be used to reduce mineral deposits. If not using de-mineralized or distilled water, we recommend you follow the procedure monthly.

Make sure the unit is unplugged and cool.

Mix a solution of 50 % vinegar and 50 % water. 50 ml of this solution will be sufficient.

Remove the water inlet cover and slowly pour and slowly pour the mixed solution into the water tank and replace the water inlet cover.

Let stand for 40 minutes.

Wipe the external housing using the wet cloth.

Pour clean water in the tank and drain. Repeat this step until the vinegar odour dissipates.

Reassemble the unit and operate normally.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

05501 SmoothForce 3000 UltraSteam White

05506 SmoothForce 4000 UltraSteam Black

1000-1200 W, 220-240 V~, 50/60 Hz

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCE



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

8. TECHNICAL SUPPORT SERVICE AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

- The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.
- The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.
- Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.


The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

Уважно прочитайте цю інструкцію перед використанням приладу. Збережіть цю інструкцію з експлуатації в майбутньому або для нових користувачів.

1. ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕЧНОЇ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Переконайтеся, що напруга мережі відповідає значенню, надрукованому на табличці приладу і що розетка заземлена.
- Регулярно перевіряйте кабель живлення зарядного пристрою на наявність видимих пошкоджень. Якщо кабель пошкоджений, він повинен бути замінений офіційною сервісною службою Secotec, щоб уникнути будь-якого типу небезпеки.
- Цей прилад призначений тільки для домашнього використання. Він не призначений для комерційного або промислового використання.
- Чи не перекручуйте, не згинайте, не напружуйте і не пошкоджуйте кабель живлення будь-яким чином. Захищайте його від гострих кутів і джерел тепла. Не дозволяйте йому торкатися гарячих поверхонь. Не дозволяйте кабелю звисати з краю робочої поверхні або стільниці
- Не занурюйте шнур, вилку або будь-яку нез'ємну частину пристрою в воду або будь-яку іншу рідину, а також обережно електричні з'єднання контактів з водою. Переконайтеся, що ваші руки сухі перед тим, як брати в руки електровилку або включати пристрій.
- Не використовуйте прилад з парфумами, оцтом або іншими рідинами. Цей пристрій призначений тільки для роботи з водою.
- Уникайте контакту з паром, що генерується праскою. Температура пара
- дуже висока і може викликати опіки і травми..

- Не використовуйте пристрій на відкритому повітрі, поряд з ванною, душовими, басейнами або в ванних кімнатах.
- Не залишайте пристрій без нагляду, коли він гарячий або підключений до електромережі.
- Не допускайте контакту кабелю живлення з гарячими поверхнями.
- Ніколи не торкайтеся пристрою, коли одяг для прасування знаходиться на тілі, і не направляйте пар на людей.
- Вимкніть прилад від мережі, перш ніж встановлювати будь-які аксесуари, наповнювати водою, чистити або видаляти накип.
- Кладіть пристрій на рівну і стійку поверхню. Тримайте його подалі від вологих поверхонь.
- Перед використанням переконайтеся, що пристрій  правильно зібрано, і використовуйте додаткове приладдя, надане тільки виробником.
- Ніколи не використовуйте пристрій, якщо він впав, якщо на ньому є видимі ознаки пошкодження або якщо він протікає.
- Пристрій не призначений для використання дітьми віком до 8 років, діти старше 8 років, можуть використовувати пристрій якщо вони знаходяться під постійним наглядом дорослих.
- Цей пристрій може використовуватись особами з обмеженими фізичними або розумовими здібностями, а також з недостатнім досвідом та знаннями, якщо за ними є постійне спостереження або надана інструкція щодо безпечного використання пристрою, і користувач розуміє всі ризики використання.
- Контролюйте маленьких дітей, щоб вони не гралися з пристроєм. Необхідно пильне спостереження за дітьми, якщо вони використовують пристрій або він використовується поряд з дітьми.

- Secotec не несе відповідальності за будь-які збитки, викликані неправильним використанням пристрою. Будь-яке неправильне використання або недотримання цих інструкцій призводить до втрати гарантії і відповідальності Secotec.
- Якщо кабель живлення пошкоджений, його може замінити тільки персонал із технічної допомоги Secotec.

Увага: всі товари для прасування пройшли тести контролю якості перед їх продажем.

Ці тести складаються з заповнення контейнера для води для перевірки герметичності і забезпечення правильної роботи пристрою. Як тільки тест виконаний, резервуар спустошується і сушиться, але є невелика ймовірність того, що вода може залишитися всередині.

2. КОМПОНЕНТИ ПРИСТРОЮ

Мал.2.

1. Насадка відпарювача
2. Контейнер для води док станції
3. Док станція
4. Контейнер для води ручного відпарювача
5. Ручка
6. Кнопка
7. Індикатор
8. Ручний відпарювач
9. Щітка

3. ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Дістаньте пристрій з коробки.

Перевірте наявність всієї комплектації пристрою, видимих пошкоджень, якщо такі є, зв'яжіться найближчим часом з офіційним сервісним центром Secotec для допомоги у вирішенні проблеми.

Зніміть всі наклейки і захисні елементи з головки відпарювача

Розкрутіть і розрівняйте кабель живлення

Встановіть всі аксесуари відповідно до цієї інструкції, заповніть контейнер для води водою, а потім двічі пропрасуйте шматок тканини, для видалення можливих залишків. З відпарювача будуть виділятися маленькі крапельки, для першого використання, це нормально.

ПРИМІТКА: При першому запуску відпарювача для одягу, пропустіть через нього пар протягом декількох хвилин, щоб видалити всі домішки і запахи, які могли залишитися в процесі виробництва.

4. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИСТРОЮ

Щітка: використовується для очищення одягу від волосся, пилу та інших дрібних частинок.

Ручний відпарювач: використовується для виробництва пари і для чищення одягу.

Індикатор: підключіть пристрій до джерела живлення, індикатор почне блимати. Коли індикатор включається, це означає, що можна активувати функцію пара.

Кнопка: коли індикатор продовжує горіти, натисніть кнопку і пристрій буде подавати пар.

Ручка: ручка використовується для управління кутом розпилення пари. Контейнер для води ручного відпарювача: його можна знімати для наповнення водою.

Резервуар для води док станції: резервуар для води можна знімати для наповнення водою.

Док станція: використовується для підтримки основного корпусу і подачі води в відпарювач одягу.

Насадка для відпарювача: одяг можна гладити паром, що подається через насадку для відпарювання.

Експлуатація відпарювача для одягу

Снимите резервуар для воды док станции и откройте крышку для наполнения водой.

Мал. 3.

Заполните резервуар для воды док станции холодной водой, затем закройте крышку.

Поместите ручной отпариватель на док станцию и слегка надавите на него. Контейнер для воды ручного отпаривателя будет автоматически пополняться водой.

Мал. 4.

Примечание. Если резервуар для воды ручного отпаривателя не полностью заполнен водой при первом использовании устройства, осторожно встряхните ручной отпариватель, чтобы выпустить воздух из трубы.

Снимите ручной отпариватель с док станции после того, как он наполнится водой.

Снимите контейнер для воды док станции, откройте крышку водозаборного отверстия и заполните его необходимым количеством воды. Затем поместите контейнер обратно на свое место.

Подключите устройство к источнику питания. Световой индикатор начнет мигать, и устройство начнет нагреваться. Как только устройство нагреется, мигающий свет переключится на постоянный. Если одежда для глажения жесткая или имеет много складок, прогладьте ее несколько раз. Установите щетку на основной корпус, чтобы очистить пятна на одежде и удалить волосы или другую пыль.

Мал. 5.

Примечание. Не трясите ручной отпариватель во время работы.

Мал. 6.

Как только вы закончили использовать отпариватель для одежды, отсоедините его от сети и слейте воду в док станцию.

Мал. 7.

Поради

Деякі вироби краще відпарювати з вивороту.

Штани можна відпарювати, тримаючи їх за манжети.

Під час процесу відпарювання, злегка торкайтеся матеріалу парової насадкою або насадкою-щіткою і переміщайтеся вгору і вниз, щоб краще розгладити складки.

Важливо торкатися до одягу і / або тканини за допомогою пристрою.

Відпарювач одягу не видаляє плями з одягу сам по собі.

Ніколи не відпарювати одяг на тілі.

Відпарювач для одягу може використовуватися на більшості тканин, включаючи шовк, джинсову тканину, бавовна, поліестер і вовну.

Завжди перевіряйте, чи є на одязі для прасування етикетка з інструкціями щодо прасування одягу, і якщо вони є, їх дотримуватись.

Для подорожей немає необхідності брати з собою док-станцію пристрою, досить взяти ручний відпарювач.

5. ОЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ ПРИСТРОЮ

Ввимкніть прилад, від'єднайте його від джерела живлення, спорожніть баки для води (робіть це після кожного використання) і дайте йому повністю охолонути.

Використання дистильованої або демінералізованої води зменшить необхідність в очищенні вашого відпарювача і продовжить його термін служби. Проте, звичайна водопровідна вода також може бути використана.

Такі добавки, як миючі засоби, миючі засоби, сіль, парфуми і барвники, ніколи не слід додавати в резервуар для води.

Використовуйте вологу м'яку тканину для очищення поверхні пристрою після кожного використання.

Не використовуйте абразивні губки, порошки або засоби для чищення для очищення пристрою.

Якщо накип блокує отвори для пари, видаліть її зубочисткою.

Якщо пристрій не використовуватиметься протягом тривалого часу, вилийте воду з контейнера і зберігайте праску в безпечному, прохолодному місці.

Очищення мінеральних відкладень

Наступні рекомендації можуть бути використані для зменшення накопичення мінеральних відкладень. Якщо не використовувати демінералізовану або дистильовану воду, ми рекомендуємо виконувати процедуру щомісяця.

Переконайтеся, що пристрій відключений і холодний.

Змішайте розчин 50% оцту і 50% води. 50 мл даного розчину буде достатньо.

Зніміть кришку контейнера для води і повільно налейте розчин в контейнер для води, закрийте кришку контейнера.

Дайте постояти 40 хвилин.

Протріть зовнішню поверхню пристрою вологою тканиною.

Злийте воду з контейнера і налейте в резервуар чисту воду, необхідно ополіскувати контейнер для води, поки не зникне запах оцту.

Зберіть пристрій і використовуйте в звичайному режимі.

6. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: 05501, SmoothForce 3000 UltraSteam White

05506, SmoothForce 4000 UltraSteam Black

1000-1200 W, 220-240 V ~, 50/60 Hz

Зроблено в Китаї | Розроблено в Іспанії

7. УТИЛІЗАЦІЯ СТАРИХ ЕЛЕКТРИЧНИХ ВИРОБІВ



Європейська директива 2012/19 / EU про утилізацію електричного та електронного обладнання (WEEE) встановлює, що старі побутові електроприлади не можна викидати разом зі звичайними несорттованими муніципальними відходами. Старі прилади мають бути зібрані окремо, щоб оптимізувати утилізацію і переробку матеріалів, що містяться в них, а також мінімізувати вплив на здоров'я людини і навколишнє середовище. Перекреслений символ «кошик для сміття» на виробі нагадує вам про ваш обов'язок правильно утилізувати прилад. Якщо пристрій має вбудовану батарею або використовує акумулятори, їх слід вилучити з приладу і утилізувати відповідним чином. Користувачі повинні зв'язатися зі своєю місцевою владою або роздрібним продавцем для отримання інформації щодо правильної утилізації старих приладів і/або їх батарей.

8. СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ГАРАНТІЯ

На даний продукт надається гарантія протягом 2 років з дати покупки, за умови надання документа, що підтверджує покупку, знаходження продукту в відмінному фізичному стані і правильному користуванні, як описано в цьому посібнику з експлуатації.

Гарантія не поширюється на наступні ситуації:

- Продукт використовувався в цілях, відмінних від призначених для нього, використовувався неправильно, піддавався падінню, впливу вологи, зануренню в рідкі або корозійні речовини, а також іншим несправностям, пов'язаних з впливом покупця.
- Продукт був розібраний, модифікований або відремонтований особами, не повноваженими офіційною службою технічної підтримки Cecotec.

- Несправності, що виникають в результаті зносу його витратних або запасних частин через постійне використання.
- Гарантійне обслуговування покриває всі виробничі дефекти вашого пристрою протягом 2 років, відповідно до чинного законодавства, за винятком витратних деталей. У разі неправильного використання гарантія не поширюється. Якщо в будь-який момент ви виявите будь-які проблеми з вашим продуктом або у вас виникнуть будь-які сумніви, звертайтеся в Офіційний сервісний центр Cecotec
- Гарантія на акумулятор складає - 6 місяців.

Smart Group

Сайт: <https://service.smartgroup.ua/>

№ тел.: 0 800 300 245

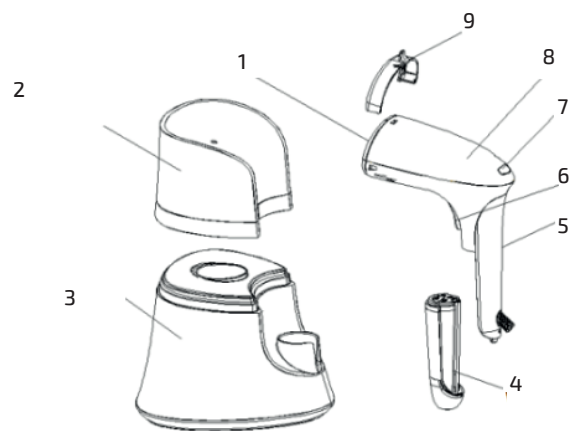


Рис. 2

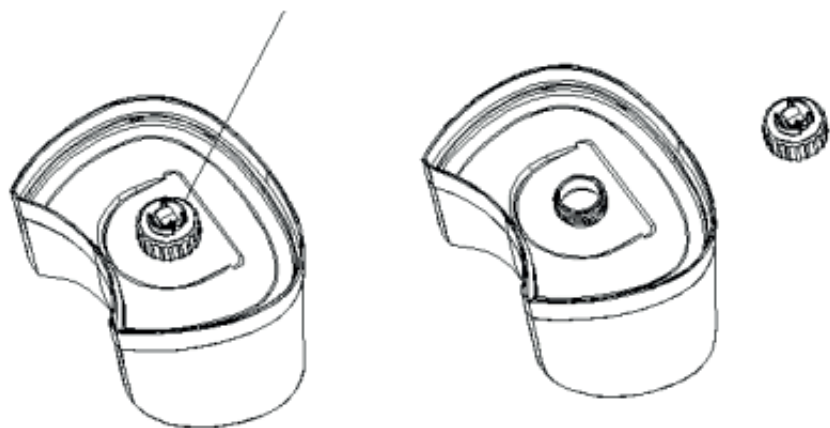


Рис. 3

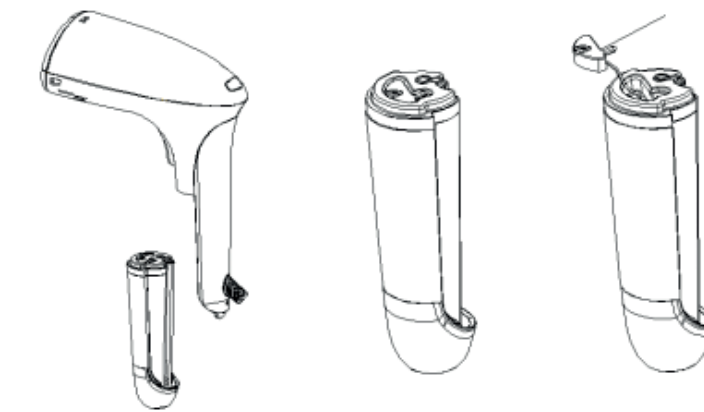


Рис. 4

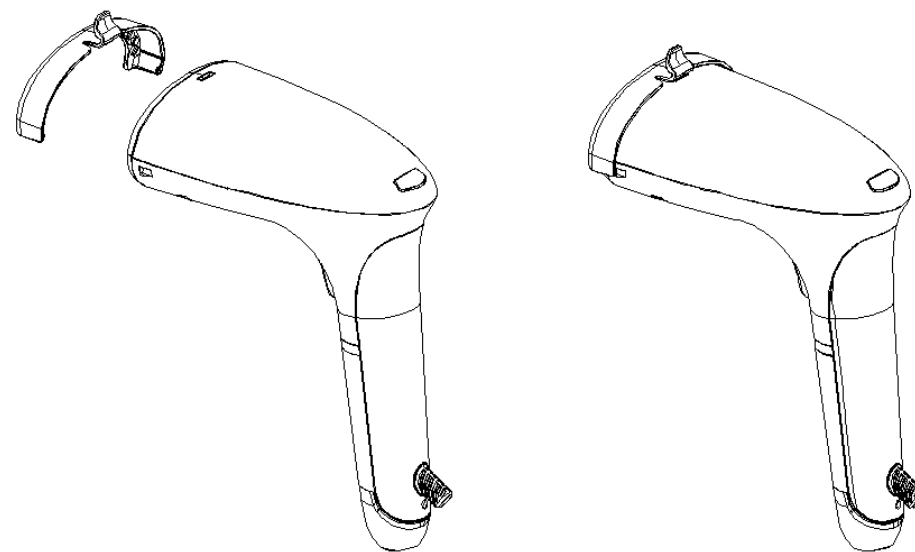


Рис. 5



Рис. 6

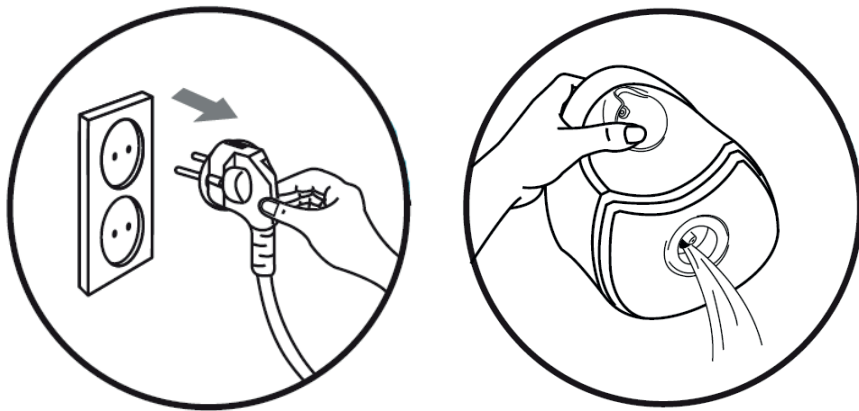


Рис. 7

Внимательно прочитайте эту инструкцию перед использованием прибора. Сохраните эту инструкцию по эксплуатации в будущем или для новых пользователей.

1. ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Убедитесь, что напряжение сети соответствует напряжению, указанному на паспортной табличке прибора и что розетка заземлена.
- Регулярно проверяйте кабель питания зарядного устройства на наличие видимых повреждений. Если кабель поврежден, он должен быть заменен официальной сервисной службой Secotec, чтобы избежать любого типа опасности.
- Этот прибор предназначен только для домашнего использования. Он не предназначен для коммерческого или промышленного использования.
- Не перекручивайте, не сгибайте, не натягивайте и не повреждайте кабель питания любым способом. Защищайте его от острых углов и источников тепла. Не позволяйте ему касаться горячих поверхностей. Не позволяйте кабелю свисать с края рабочей поверхности или столешницы
- Не погружайте шнур, вилку или любую несъемную часть устройства в воду или любую другую жидкость, а также не подвергайте электрические соединения контактам с водой. Убедитесь, что ваши руки сухие перед тем, как брать в руки электровилку или включать устройство.
- Не используйте прибор с духами, уксусом или другими жидкостями. Это устройство предназначено только для работы с водой.
- Избегайте контакта с паром, генерируемым утюгом.

- Избегайте контакта с паром, генерируемым утюгом.

Температура пара

очень высокая и может вызвать ожоги и травмы.

- Не используйте устройство на открытом воздухе, рядом с ванной, душевыми, бассейнами или в ванных комнатах.
- Не оставляйте устройство без присмотра, когда оно горячее или подключено к электросети.
- Не допускайте контакта кабеля питания с горячими поверхностями.
- Никогда не работайте с устройством, когда одежда для глажки находится на теле, и не направляйте пар на людей.
- Отключите прибор от сети, прежде чем устанавливать какие-либо аксессуары, наполнять водой, чистить или удалять накипь.
- Кладите устройство на ровную и устойчивую поверхность. Держите его подальше от влажных поверхностей.
- Перед использованием убедитесь, что устройство правильно собрано, и используйте дополнительные принадлежности, предоставленные только производителем.
- Не пользуйтесь устройством, если оно упало, если на нем есть видимые признаки повреждения или если оно протекает.
- Устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет, дети старше 8 лет, могут использовать устройство если они находятся под постоянным наблюдением взрослых.
- Данное устройство может использоваться лицами с ограниченными физическими, чувствительными или умственными способностями, а также с недостатком опыта или знаний, если им за ними есть постоянное наблюдение или предоставлена инструкция относительно безопасного использования устройства, и пользователь



понимает все риски использования.

- Контролируйте маленьких детей, чтобы они не играли с устройством. Необходимо пристальное наблюдение за детьми, если они используют устройство или оно используется рядом с детьми.
- Cecotec не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием устройства. Любое неправильное использование или несоблюдение этих инструкций приводит к аннулированию гарантии и ответственности Cecotec.
- Если кабель питания поврежден, его может заменить только служба технической поддержки Cecotec.

Внимание: все товары для глажки прошли тесты контроля качества перед их продажей.

Эти тесты состоят в заполнении контейнера для воды для проверки герметичности и обеспечения правильной работы устройства. Как только тест выполнен, резервуар опорожняется и сушится, но есть небольшая вероятность того, что вода может остаться внутри.

2. КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА

Рис.2.

1. Насадка отпаривателя
2. Контейнер для воды док станции
3. Док станция
4. Контейнер для воды ручного отпаривателя
5. Ручка
6. Кнопка
7. Индикатор
8. Ручной отпариватель
9. Щетка

3. ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Достаньте устройство из коробки.

Проверьте на наличие всей комплектации устройства, видимых повреждений, если таковые имеются, свяжитесь в ближайшее время с официальным сервисным центром Secotec для помощи в решении проблемы.

Снимите все наклейки и защитные элементы с головки отпаривателя.

Раскрутите и разровняйте кабель питания.

Установите все аксессуары в соответствии с данным руководством, заполните контейнер для воды водой, а затем дважды прогладьте кусок ткани, для удаления возможных остатков. Из отпаривателя будут выделяться маленькие капельки, для первого использования, это нормально.

ПРИМЕЧАНИЕ: При первом запуске отпаривателя для одежды, пропустите через него пар в течение нескольких минут, чтобы удалить все примеси и запахи, которые могли остаться в процессе производства.

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

Щетка: используется для очистки одежды от волос, пыли и других мелких частиц.

Ручной отпариватель: используется для производства пара и для чистки одежды.

Индикатор: подключите устройства к источнику питания, индикатор начнет мигать.

Когда индикатор включается, это значит, что можно активировать функцию пара.

Кнопка: когда индикатор продолжает гореть, нажмите кнопку и устройство будет подавать пар.

Ручка: ручка используется для управления углом распыления пара. Контейнер для воды ручного отпаривателя: его можно снимать для наполнения водой. Резервуар для воды док станции: резервуар для воды можно снимать для наполнения водой.

Док станция: используется для поддержки основного корпуса и подачи воды в отпариватель одежды. Насадка для отпаривателя: одежду можно гладить паром, подаваемым через насадку для отпаривания.

Эксплуатация отпаривателя для одежды

Снимите резервуар для воды док станции и откройте крышку для наполнения водой.

Рис. 3.

Заполните резервуар для воды док станции холодной водой, затем закройте крышку. Поместите ручной отпариватель на док станцию и слегка надавите на него. Контейнер для воды ручного отпаривателя будет автоматически пополняться водой.

Рис. 4.

Примечание. Если резервуар для воды ручного отпаривателя не полностью заполнен водой при первом использовании устройства, осторожно встряхните ручной отпариватель, чтобы выпустить воздух из трубы.

Снимите ручной отпариватель с док станции после того, как он наполнится водой.

Снимите контейнер для воды док станции, откройте крышку водозаборного отверстия и заполните его необходимым количеством воды. Затем поместите контейнер обратно на свое место.

Подключите устройство к источнику питания. Световой индикатор начнет мигать, и устройство начнет нагреваться. Как только устройство нагреется, мигающий свет переключится на постоянный. Если одежда для глажения жесткая или имеет много складок, прогладьте ее несколько раз. Установите щетку на основной корпус, чтобы очистить пятна на одежде и удалить волосы или другую пыль.

Рис. 5.

Примечание. Не трясите ручной отпариватель во время работы.

Рис. 6.

Как только вы закончили использовать отпариватель для одежды, отсоедините его от сети и слейте воду в док станцию.

Рис. 7.

Советы

Некоторые изделия лучше отпариваются с изнанки.

Штаны можно отпаривать, держа их за манжеты.

Во время процесса отпаривания, слегка касайтесь материала паровой насадкой или насадкой-щеткой и перемещайтесь вверх и вниз, чтобы лучше разгладить складки. Важно прикасаться к одежде и / или ткани с помощью устройства. Отпариватель одежды не удаляет пятна с одежды сам по себе.

Никогда не отпаривайте одежду на теле.

Отпариватель для одежды может использоваться на большинстве тканей, включая шелк, джинсовую ткань, хлопок, полиэстер и шерсть.

Всегда проверяйте, есть ли на одежде для глажения этикетка с инструкциями по глажению одежды, и если они есть, следуйте им.

Для путешествий нет необходимости брать с собой док-станцию устройства, достаточно взять ручной отпариватель.

5. ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА

Выключите прибор, отсоедините его от источника питания, опорожните баки для воды (делайте это после каждого использования) и дайте ему полностью остыть.

Использование дистиллированной или деминерализованной воды уменьшит необходимость в очистке вашего отпаривателя и продлит его срок службы. Тем не менее, обычная водопроводная вода также может быть использована.

Такие добавки, как моющие средства, моющие средства, соль, духи и красители, никогда не следует добавлять в резервуар для воды.

Используйте влажную мягкую ткань для очистки поверхности устройства после каждого использования.

Не используйте абразивные губки, порошки или чистящие средства для очистки устройства.

Если накипь блокирует отверстия для пара, удалите ее зубочисткой.

Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, вылейте воду из контейнера и храните утюг в безопасном, прохладном месте.

Очистка минеральных отложений

Следующие рекомендации могут быть использованы для уменьшения накопления минеральных отложений. Если не использовать деминерализованную или дистиллированную воду, мы рекомендуем выполнять процедуру ежемесячно.

Убедитесь, что устройство отключено и холодное.

Смешайте раствор 50% уксуса и 50% воды. 50 мл данного раствора будет достаточно.

Снимите крышку контейнера для воды и медленно налейте раствор в контейнер для воды, закройте крышку контейнера. Дайте постоять 40 минут. Протрите внешнюю поверхность устройства влажной тканью. Слейте воду из контейнера и налейте в резервуар чистую воду, необходимо ополаскивать контейнер для воды, пока не рассеется запах уксуса.

Соберите устройство и используйте в обычном режиме.

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: 05501, SmoothForce 3000 UltraSteam White
05506, SmoothForce 4000 UltraSteam Black
1000-1200 W, 220-240 V~, 50/60 Hz
Сделано в Китае | Разработано в Испании

7. УТИЛИЗАЦИЯ СТАРЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ИЗДЕЛИЙ



Европейская директива 2012/19 / EU об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) устанавливает, что старые бытовые электроприборы нельзя утилизировать вместе с обычными несортированными муниципальными отходами. Старые приборы должны собираться отдельно, чтобы оптимизировать утилизацию и переработку содержащихся в них материалов, а также снизить

воздействие на здоровье человека и окружающую среду. Перечеркнутый символ «мусорная корзина» на изделии напоминает вам о вашей обязанности правильно утилизировать прибор. Если устройство имеет встроенную батарею или использует аккумуляторы, их следует извлечь из прибора и утилизировать соответствующим образом. Потребители должны связаться со своими местными властями или розничным продавцом для получения информации относительно правильной утилизации старых приборов и / или их батарей.

8. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

На данный продукт предоставляется гарантия в течение 2 лет с даты покупки, при условии предоставления документа, подтверждающего покупку, нахождения продукта в отличном физическом состоянии и правильном пользовании, как описано в этом руководстве по эксплуатации.

Гарантия не распространяется на следующие ситуации:

- Продукт использовался в целях, отличных от предназначенных для него, использовался неправильно, подвергался падению, воздействию влаги, погружению в жидкие или коррозионные вещества, а также другим неисправностям, связанным с воздействием покупателя.

- Продукт был разобран, модифицирован или отремонтирован лицами, не уполномоченными официальной службой технической поддержки Cecotec.
 - Неисправности, возникающие в результате износа его расходных или запасных частей из-за постоянного использования.
 - Гарантийное обслуживание покрывает все производственные дефекты вашего устройства в течение 2 лет, в соответствии с действующим законодательством, за исключением расходных деталей. В случае неправильного использования гарантия не распространяется. Если в любой момент вы обнаружите какие-либо проблемы с вашим продуктом или у вас возникнут какие-либо сомнения, обращайтесь в Официальный сервисный центр Cecotec
- Гарантия на аккумулятор составляет – 6 месяцев.

Smart Group

Сайт: <https://service.smartgroup.ua/>

№ тел.: 0 800 300 245

www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S. L.
C/de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia, Spain